



JOURNALS

No. 44

Monday, October 27, 2025

11:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 44

Le lundi 27 octobre 2025

11 heures

PRAYER

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill C-245, An Act to amend the Canadian Multiculturalism Act (non-application in Quebec).

Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), seconded by Martin Champoux (Drummond), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration at report stage of Bill C-3, An Act to amend the Citizenship Act (2025), as reported by the Standing Committee on Citizenship and Immigration with amendments;

And of the motions in Group No. 1 (Motions Nos. 2 to 4 and 6 to 11).

Group No. 1

Motion No. 2 of Jenny Kwan (Vancouver East), seconded by Leah Gazan (Winnipeg Centre), — That Bill C-3, in Clause 1, be amended:

(a) by replacing lines 36 and 37 on page 3 with the following:

“1,095 days before the person's birth; or”

(b) by replacing lines 28 and 29 on page 4 with the following:

“1,095 days before the person's birth.”

PRIÈRE

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 11 heures, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi C-245, Loi modifiant la Loi sur le multiculturalisme canadien (non-application au Québec).

Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), appuyé par Martin Champoux (Drummond), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-3, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025), dont le Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration a fait rapport avec des amendements;

Et des motions du groupe n^o 1 (motions n^{os} 2 à 4 et 6 à 11).

Groupe n^o 1

Motion n^o 2 de Jenny Kwan (Vancouver-Est), appuyée par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), — Que le projet de loi C-3, à l'article 1, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 40 et 41, page 3, de ce qui suit :

« quinze jours avant la naissance; »

b) par substitution, aux lignes 32 et 33, page 4, de ce qui suit :

« quinze jours avant la naissance. »

Motion No. 3 of the Honourable Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons), — That Bill C-3, in Clause 1, be amended by:

(a) replacing lines 36 and 37 on page 3 with the following:

1,095 days before the person's birth; or

(b) replacing line 28 on page 4 to line 6 on page 5 with the following:

1,095 days before the person's birth.

Motion No. 4 of Jenny Kwan (Vancouver East), seconded by Leah Gazan (Winnipeg Centre), — That Bill C-3, in Clause 1, be amended by deleting line 30 on page 4 to line 6 on page 5.

Motion No. 6 of Jenny Kwan (Vancouver East), seconded by Leah Gazan (Winnipeg Centre), — That Bill C-3, in Clause 4, be amended:

(a) by replacing lines 27 and 28 on page 7 with the following:

“at least 1,095 days before the person's adoption; or”

(b) by replacing lines 38 and 39 on page 7 with the following:

“at least 1,095 days before the person's adoption.”

Motion No. 7 of the Honourable Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons), — That Bill C-3, in Clause 4, be amended by:

(a) replacing lines 27 and 28 on page 7 with the following:

at least 1,095 days before the person's adoption; or

(b) by replacing line 38 on page 7 to line 15 on page 8 with the following:

at least 1,095 days before the person's adoption.

Motion No. 8 of Jenny Kwan (Vancouver East), seconded by Leah Gazan (Winnipeg Centre), — That Bill C-3, in Clause 4, be amended by deleting line 40 on page 7 to line 15 on page 8.

Motion No. 9 of Jenny Kwan (Vancouver East), seconded by Leah Gazan (Winnipeg Centre), — That Bill C-3 be amended by deleting Clause 5.1.

Motion No. 10 of Jenny Kwan (Vancouver East), seconded by Leah Gazan (Winnipeg Centre), — That Bill C-3, in Clause 6, be amended by replacing lines 14 to 23 on page 9 with the following:

“6 Paragraph 27(1)(j.1) of the Act is amended by”

Motion No. 11 of Jenny Kwan (Vancouver East), seconded by Leah Gazan (Winnipeg Centre), — That Bill C-3 be amended by deleting Clause 6.1.

The debate continued on the motions in Group No. 1.

Motion n° 3 de l'honorable Lena Metlege Diab (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), appuyée par l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que le projet de loi C-3, à l'article 1, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 40 et 41, page 3, de ce qui suit :

quinze jours avant la naissance;

b) par substitution, au passage commençant à la ligne 32, page 4, et se terminant à la ligne 6, page 5, de ce qui suit :

quinze jours avant la naissance.

Motion n° 4 de Jenny Kwan (Vancouver-Est), appuyée par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), — Que le projet de loi C-3, à l'article 1, soit modifié par suppression du passage commençant à la ligne 34, page 4, et se terminant à la ligne 6, page 5.

Motion n° 6 de Jenny Kwan (Vancouver-Est), appuyée par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), — Que le projet de loi C-3, à l'article 4, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 27 et 28, page 7, de ce qui suit :

« quatre-vingt-quinze jours avant »

b) par substitution, aux lignes 40 et 41, page 7, de ce qui suit :

« quatre-vingt-quinze jours avant »

Motion n° 7 de l'honorable Lena Metlege Diab (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), appuyée par l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que le projet de loi C-3, à l'article 4, soit modifié :

a) par substitution, aux lignes 27 et 28, page 7, de ce qui suit :

quatre-vingt-quinze jours avant

b) par substitution, aux lignes 40 et 41, page 7, de ce qui suit :

quatre-vingt-quinze jours avant

c) par suppression du passage commençant à la ligne 43, page 7, et se terminant à la ligne 15, page 8.

Motion n° 8 de Jenny Kwan (Vancouver-Est), appuyée par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), — Que le projet de loi C-3, à l'article 4, soit modifié par suppression du passage commençant à la ligne 43, page 7, et se terminant à la ligne 15, page 8.

Motion n° 9 de Jenny Kwan (Vancouver-Est), appuyée par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), — Que le projet de loi C-3 soit modifié par suppression de l'article 5.1.

Motion n° 10 de Jenny Kwan (Vancouver-Est), appuyée par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), — Que le projet de loi C-3, à l'article 6, soit modifié par substitution, aux lignes 15 à 24, page 9, de ce qui suit :

« 6 L'alinéa 27(1)j.1) de la même loi est modifié »

Motion n° 11 de Jenny Kwan (Vancouver-Est), appuyée par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), — Que le projet de loi C-3 soit modifié par suppression de l'article 6.1.

Le débat se poursuit sur les motions du groupe n° 1.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Motions

John Brassard (Barrie South—Innisfil), seconded by Grant Jackson (Brandon—Souris), moved, — That the third report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, September 22, 2025, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 1*)

Debate arose thereon.

Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes), seconded by Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), moved the following amendment, — That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following: “the third report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Monday, September 22, 2025, be not now concurred in, but that it be recommitted to the committee for further consideration, with a view to assessing whether the scope of the review of the Conflict of Interest Act proposed by the committee should be amended in order to address better the concerns posed by the unprecedented extent of the Prime Minister’s corporate and shareholding interests, provided that, for the purposes of this order of reference:

(a) the following be ordered to appear as witnesses, separately, for at least two hours each, at dates and times to be fixed by the Chair of the committee, but no later than Friday, November 21, 2025,

(i) Michael Sabia, Clerk of the Privy Council and an administrator of the Prime Minister’s conflict of interest screen,

(ii) Marc-André Blanchard, Chief of Staff to the Prime Minister and an administrator of the Prime Minister’s conflict of interest screen,

(iii) Bruce Flatt, Chief Executive Officer of Brookfield Corporation and the Prime Minister’s immediate successor as Chair of the Board of Directors of Brookfield Asset Management Inc.,

(iv) Connor Teskey, President of Brookfield Asset Management Inc. and Chief Executive Officer of Brookfield Renewable Partners L.P.; and

(b) it be an instruction that the committee report back to the House by Friday, November 28, 2025.”.

Debate arose thereon.

At 6:10 p.m., pursuant to Standing Order 66(2), the Speaker interrupted the proceedings.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Motions

John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), appuyé par Grant Jackson (Brandon—Souris), propose, — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 22 septembre 2025, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n° 1*)

Il s'élève un débat.

Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes), appuyé par Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River), propose l'amendement suivant, — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit : « le troisième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le lundi 22 septembre 2025, ne soit pas maintenant agréé, mais qu'il soit renvoyé au Comité pour un examen approfondi, dans l'objectif de déterminer si la portée de l'examen de la Loi sur les conflits d'intérêts proposée par le Comité devrait être modifiée de manière à mieux éclairer les préoccupations soulevées par l'ampleur sans précédent des intérêts du premier ministre dans des sociétés et des actions, pourvu que, aux fins de cette étude :

a) les personnes suivantes soient ordonnées à comparaître comme témoins, séparément, pour au moins deux heures chacune, à des dates et à des heures qui seront fixées par le président du Comité, mais pas plus tard que le vendredi 21 novembre 2025,

(i) Michael Sabia, greffier du Conseil privé et un administrateur du filtre anti-conflits d'intérêts du premier ministre,

(ii) Marc-André Blanchard, chef de cabinet du premier ministre et un administrateur du filtre anti-conflits d'intérêts du premier ministre,

(iii) Bruce Flatt, chef de la direction de la société Brookfield et successeur immédiat du premier ministre à la présidence du conseil d'administration de Brookfield Asset Management Inc.,

(iv) Connor Teskey, président de Brookfield Asset Management Inc. et chef de la direction de Brookfield Renewable Partners L.P.; et

b) une instruction soit donnée au Comité qu'il fasse rapport de ses conclusions à la Chambre d'ici le vendredi 28 novembre 2025. ».

Il s'élève un débat.

À 18 h 10, conformément à l'article 66(2) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

The question was put on the amendment and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Tuesday, October 28, 2025, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Brad Redekopp (Saskatoon West), one concerning justice (No. 451-00205);
- by Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning employment and labour (No. 451-00206), one concerning foreign affairs (No. 451-00207) and one concerning justice (No. 451-00208).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration at report stage of Bill C-3, An Act to amend the Citizenship Act (2025), as reported by the Standing Committee on Citizenship and Immigration with amendments;

And of the motions in Group No. 1 (Motions Nos. 2 to 4 and 6 to 11).

The debate continued on the motions in Group No. 1.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

- by the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue) — Service Fees Report of the Office of the Auditor General of Canada for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 “20(1)”. — Sessional Paper No. 8560-451-1161-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)
- by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Department of Justice, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1136-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)
- by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Administrative Tribunals Support Service of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1318-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)
- by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Courts

L'amendement est mis aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mardi 28 octobre 2025, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest), une au sujet de la justice (n° 451-00205);
- par Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet du travail et de l'emploi (n° 451-00206), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00207) et une au sujet de la justice (n° 451-00208).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-3, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025), dont le Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration a fait rapport avec des amendements;

Et des motions du groupe n° 1 (motions n°s 2 à 4 et 6 à 11).

Le débat se poursuit sur les motions du groupe n° 1.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

- par l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national) — Rapport relatif aux frais de service du Bureau du vérificateur général du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n° 8560-451-1161-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)
- par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du ministère de la Justice, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1136-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)
- par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1318-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)
- par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du

Administration Service, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1319-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Canadian Human Rights Commission, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1320-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Law Commission of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1321-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Office of the Information Commissioner, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1322-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Registrar of the Supreme Court of Canada, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1323-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Office of the Privacy Commissioner, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1375-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1394-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

Service administratif des tribunaux judiciaires, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1319-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 de la Commission canadienne des droits de la personne, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1320-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 de la Commission du droit du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1321-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du Commissariat à l'information, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1322-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du registraire de la Cour suprême du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1323-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du Commissariat à la protection de la vie privée, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1375-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du Bureau du commissaire à la magistrature fédérale, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1394-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport) — Service Fees Report of the Department of Transport for the fiscal year ended March 31, 2025, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 “20(1)”. — Sessional Paper No. 8560-451-1204-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada) — Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2025-26 to 2029-30 of The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-451-871-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by the Honourable Evan Solomon (Minister of Artificial Intelligence and Digital Innovation and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-451-1327-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Rechie Valdez (Minister of Women and Gender Equality and Secretary of State (Small Business and Tourism)) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2024-25 of the Department for Women and Gender Equality, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1249-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified by the Clerk of Petitions was filed as follows:

— by Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), one concerning foreign affairs (No. 451-00209).

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:30 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 6:58 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Rapport relatif aux frais de service du ministère des Transports pour l'exercice terminé le 31 mars 2025, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n° 8560-451-1204-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique) — Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2025-2026 à 2029-2030 de la société Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n° 8562-451-871-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par l'honorable Evan Solomon (ministre de l'Intelligence artificielle et de l'Innovation numérique et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-451-1327-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Rechie Valdez (ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et secrétaire d'État (Petites Entreprises et Tourisme)) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2024-2025 du ministère des Femmes et de l'Égalité des genres, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1249-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée par le greffier des pétitions est déposée :

— par Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00209).

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 30, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 18 h 58, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.